

◎ 藤原彰 著  
◎ 林晓光 译

# 从军记

## 中国战线

Zhongguo  
Zhannian Congjunji

四川出版集团·四川人民出版社

◎ [日]藤原彰 著

◎ 林晓光 译

**Zhongguo**  
*Zhanxian Congjunji*

---

# 中国战线从军记

四川出版集团·四川人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国战线从军记 / [日] 藤原彰著; 林晓光译.  
—成都: 四川人民出版社, 2005. 5  
ISBN 7-220-06870-0

I. 中... II. ①藤... ②林... III. 日本-侵华-史料  
IV. K313.460.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 018114 号

版权登记号: 图进字 21-2005-013 号  
CHUGOKU SENSEN JUGUN-KI  
by Akira Fujiwara  
Copyright © 2002 by Akira Fujiwara  
All rights reserved  
Original Japanese edition published by Otsuki Shoten  
Simplified Chinese translation rights arranged with Otsuki Shoten  
through Japan Foreign-Rights Centres

ZHONGGUO ZHANXIAN CONGJUNJI

中国战线从军记

[日]藤原彰 著  
林晓光 译

责任编辑  
封面设计  
技术设计  
责任印制

出 版

网 址

防盗版举报电话

印 刷

成品尺寸

印 张

字 数

版 次

印 次

书 号

定 价

周 颖  
何东琳设计工作室  
戴雨虹  
李 剑 孔凌凌

四川出版集团  
四川人民出版社 (成都盐道街 3 号)

<http://www.booksss.com.cn>

<http://www.scrmcbs.com>

E-mail: [scrmcbsf@mail.sc.cninfo.net](mailto:scrmcbsf@mail.sc.cninfo.net)

(028) 86679239

成都蜀通印务有限责任公司

208mm×146mm

7.125

150 千

2005 年 5 月第 1 版

2005 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-220-06870-0/K·1005

18.00 元

■ 著作权所有·违者必究

本书若出现印装质量问题, 请与工厂联系调换 (028-84122206)

## 藤原彰先生的人品与学问

吉田裕（日本一桥大学教授）

本书的作者藤原彰先生，1922年7月2日生于日本东京。就像当时很多优秀青年一样，先生也以职业军人作为人生志向，于1938年11月进入陆军士官学校，并于1941年7月从该校毕业，随即被派到中国战场，当年10月被任命为少尉。此后，先生作为第一线的中队长，转战中国各地近4年之久，于1945年4月回国。回国后，先生出任步兵第五二四联队的大队长，并在任内迎来了日本的战败，当时的军衔为陆军大尉。在中国战场的藤原先生，可以说是最勇敢的青年军官之一。事实上，先生在与中国军队的作战中曾3次负伤，因此直到晚年，在下颚上仍然留有八路军的手榴弹弹片造成的伤痕，肺部也残留着中国军队的子弹，由于脚上的负伤还稍微有一点不良于行的样子。藤原先生是在最前线支撑着“天皇军队”的年轻军官之一。可是，同时先生作为因多愁善感而格外敏感的年轻人，对于侵略战争给中国民众带来的悲惨现实绝

对不能视而不见。因此逐渐发觉了日本帝国主义所鼓吹的诸如为了解放亚洲而进行“圣战”之类的谎言的虚伪。关于这一过程，已经很清楚地通过本书的叙述而呈现给了读者。

对于战争所抱有的疑问的萌芽，由于战争的失败而越发强烈了。结果，藤原先生从“想知道战争的真实情况”的强烈愿望出发，决心学习日本史专业，并于1946年5月考入东京大学文学部史学科。在当时的日本社会，由于战败，原有的价值观和思想都处于动摇或崩溃之中，在日本共产党领导下的激进的民众运动迅速发展起来，马克思主义也在知识界获得了极高的威望。大学也不例外，在这一环境中，藤原先生的思想也迅速地倾向于马克思主义。当时给予藤原先生很大影响的，是作为战后日本马克思主义历史学开拓者的井上清先生。

1949年3月，藤原先生从东京大学毕业。他的毕业论文的题目就是“二二六事件”。众所周知，“二二六事件”是1936年由陆军的年轻军官们发动的武装政变。在当时的东京大学，还存在着浓厚的自战前以来一直充斥官办大学的经院哲学传统，同时代的历史，尤其是政治史不能成为学问的对象。在这样的学术氛围中，以日本法西斯主义论的逻辑从正面研究充其量不过是十多年之前事件的毕业论文，可以说是在东京大学保守的学术氛围中开创了风气之先，具有划时代的意义。这就是日本现代史研究专家藤原彰的诞生。

从东京大学毕业后，藤原先生一边以写作文字和担任非常勤讲师来维持生活，一边作为在野的研究者先后发表了一系列研究成果。1967年11月，藤原先生成为一桥大学社会学部的副教授。

这可以说是日本现代史的研究在日本的学术界张扬市民权利的一件具有象征意义的事。

就像上面所介绍的那样，毫不夸张地说，藤原彰先生在日本现代史的研究领域起到了领路人、开拓者的作用，尤其是在以下三个研究领域做出了显著的贡献。第一是日本战后史的研究。在满洲事变以后的一连串侵略战争的那个时期不能成为真正的研究分析对象的时代环境中，藤原先生对于日本战后史的研究倾注了极大的精力。1955年出版的岩波新书《昭和史》（远山茂树、今井清一合著），作为包含了战前和战后部分的昭和时代的通史成为一大畅销书。第二是日本军事史的研究。在天皇制度下的国家，对于军队或战争的研究是被彻底压制的，因此可以说战后几乎没有能够继承的研究成果。即使是在直接体验了战争惨状的研究者中，为了不被认为与军国主义的复活相关联，也尽量回避日本军事史的研究。在这样的环境里，藤原先生一边深入学习安格卢斯的军事理论，一边从马克思主义的历史唯物论的立场，很早就开始从事日本军事史的研究。其研究成果的集大成者即《军事史》（东京经济新报社1961年出版）。另外，在日本军事史的研究领域，藤原先生对于战争犯罪的研究所做出的巨大贡献是不应该被忘记的。作为1984年成立的南京事件调查研究会的核心成员，藤原先生对于南京事件、毒气作战、“三光”作战等问题的研究倾注了极大的精力。藤原先生是具有丰富军事知识的历史学家，所以在战争犯罪的研究方面也同样起到了领路人、开拓者的作用。他在这一研究领域所取得的成果就是1997年日本大月书店出版的《南京的日本军》一书。

第三是关于天皇制度的研究。在这一研究领域，藤原先生从国家权力体制内部的军事官僚机构的位置以及天皇的作用着手展开分析，说明了天皇制度作为国家权力机构的特点和本质。日本青木书店1979年出版的《天皇制与军队》，就是藤原先生就这一问题进行研究所取得成果的代表作。同时，藤原先生在这一著作中还注意到以天皇为中心的皇宫里的宫中集团的存在及其政治思想，探讨了由于这个宫中集团与军部的妥协和协调，使得日本国内体制的法西斯化和开始走上对外侵略战争道路成为可能的问题。此后，藤原先生进一步对这一问题进行了深入的研究，从正面追究了昭和天皇的战争责任，其研究成果就是日本青木书店1991年出版的《昭和天皇的十五年战争》。

综上所述，藤原彰先生一以贯之地在战后日本的历史学界领导着关于日本现代史的研究。其学问的原点就是在中国战场上对于悲惨战争的体验以及对于侵华战争的深刻反省。藤原先生在逝世之前不久，总结和整理自己的战争体验写成了这部著作。用历史学家的眼睛来看“天皇军队”和侵略战争的实际状态的这一独具特色的从军记，是一部具有意味深长、发人深省之内容的著作。令人高兴的是，这一著作问世仅仅过了4年，就得以在中国翻译出版。如果能把生前经常为日中两国人民的友好而馨香祷祝的藤原先生的愿望，尽可能地转达给更多的中国读者的话，作为藤原先生的门生弟子，难道不是比其它任何事情都更值得欣慰的吗？

说起来真是凑巧，藤原先生逝世于2003年2月26日，正好是他从东京大学毕业时的毕业论文所研究的“二二六事件”发生之日。

2001年5月，我写作的《饿死的灵魂们》出版了。这本书通过对战争期间各条战线的调查，证明第二次世界大战中死亡的230万日本军人中有一半以上的人，实际上都不是战死的，而是饿死的，其中主要原因是因为后勤供给断绝，很多士兵患上了战争营养失调症而导致死亡。所以从广泛的意义上来说，他们之中的大部分其实是饿死的。而导致大量军人饿死的重要原因还在于作战优先、轻视补给的日本军队的作战行为特性，在于即使没有粮食，也要凭借气力作战的军国主义精神。这就是我的这本书所要揭示的主要事实。

我这本书出版后，引起了预想之外的巨大反响，在短短的时间内就几次再版发行。很多读者给我、给书店来信，其中大部分是75岁以上、有过战争体验的老人。他们在信中说：“事实确实如同您所写的那样。请更多、更好地给我们写书吧。”除此之外，希望笔者把自己的战争体验写出来的人们也不在少数。

另一方面，我作为历史研究者，以战争和军队的历史作为专业，在过去的50年时间里，写作了很多的专著，发表了大量的论文。从战争史、军事史的研究学者们那里，也经常听到这样一种要求，希望笔者把自己的战争体验写出来。因此，以这些读者们的愿望为契机，我写出了这本回忆和总结自己战争体验的书。



## 作者

## 自序

从陆军士官学校毕业到中国战线，在我参加侵华战争的四年期间，曾经留下了很多简单的笔记。这些笔记写在作战方案用纸的背面，在我当年所属的联队编纂战史的时候，全部提供给了战史编纂者。自那以后，这些笔记就不知道被放到什么地方去了。1975年，联队战史以《中国驻屯军第三联队战争日志》的书名出版，其中很多地方都大量地使用了我笔记上的内容。因为我的笔记原件已经丢失，所以我写这本书时只能反过来再利用上述的《战争日志》。

与这本回忆录相关联的唯一史料，就是上述《战争日志》中相关部分的记述，其他部分就只能依靠我个人的记忆了。因为我长期以来一直从事军事史的研究，对当时的各种情况有较为深刻和全面的了解，所以在某种程度上能够把记忆再现出来。但记忆毕竟不是写在日记里的现场记录，而能代替日记的笔记又无可挽回地丢失了，这是最大的遗憾。

基于以上原因，我只能大体上把自己参加侵华战争四年间的个人体验粗略地记述下来。为了便于读者对本书的理解，我把自己从家乡到陆军士官学校的经历，以及战后立志成为历史学者的过程，简单地写了出来，作为序言和后记添加在本书里。

# 目 录

## 作者自序

### 序 节 从山村到士官学校

## 第一章 华北警备队的少、中队长

- 16 从陆军士官学校到中国战场
- 25 驻扎景和镇
- 33 讨伐战与民众
- 41 感染副伤寒几乎丧命
- 44 驻扎刘窝的分队长
- 50 移驻冀东
- 57 作为联队旗手的日日夜夜
- 62 成为中队长
- 67 中队的军容风纪
- 70 转为关东军
- 76 受命参加一号作战

## 第二章 打通大陆交通线作战

- 81 渡过黄河
- 82 郾城之战
- 92 长台关的悲剧
- 97 开始湘桂作战
- 101 中队单独行动

|     |          |
|-----|----------|
| 106 | 夜袭茶陵西侧高地 |
| 111 | 阵地攻防战    |
| 118 | 黎明的攻击和负伤 |
| 121 | 在野战医院里   |
| 125 | 攻击关铺西侧高地 |
| 129 | 对峙在茶陵    |
| 132 | 准备下一次作战  |

---

### 137 第三章 逐赣作战

---

|     |         |
|-----|---------|
| 138 | 遂赣作战的开始 |
| 143 | 遂川突击队   |
| 147 | 从飞机场到县城 |
| 152 | 从赣州到新城  |

---

### 157 第四章 从中国战场到本土决战师团

---

|     |              |
|-----|--------------|
| 158 | 受命转勤到步兵学校    |
| 167 | 担任决战师团的大队长   |
| 177 | 迎来战败投降       |
| 185 | 终 节 以历史学家为目标 |
| 204 | 译者后记         |

中国  
战线从军记

ZHONGGUO

ZHANXIAN

CONGJUNJI

序 节

从山村到士官学校

我出生于1922年，在日本近代历史上，这是一个以和平与军备控制而广为人知的年份。在这一年的2月6日，海军军备条约在华盛顿签字。3月25日，日本国会的众议院通过了由各党派共同提出的缩减陆军军备的建议案。日本陆军迫于这一内外形势，也于8月11日发表了包括缩减兵员定额7万人的第一次缩减军备方案（通称为“山梨<sup>①</sup>军控案”）。在那个年代，反战与和平成为时代的风潮，而日本军部却把这一时期称为最恶劣的时期。

我的父亲是日本陆军经理部的军官，当时的职务为一等会计（军衔相当于大尉），在驻扎于青山<sup>②</sup>的日本陆军第一师团服役。我们家位于东京府北丰岛郡西巢鸭町的一个被叫做植木屋的地方。我的父母于1921年结婚，租借了植木屋的主要房屋旁边的一所小

---

① 山梨，日本地名，现为一个县。

② 青山，东京市内的一个地区。

房子，把这里作为新居，并在这里生下了他们的长子——我。1923年，我们也是在这个家里遭遇了关东大地震。

我的父亲出生于奈良县生驹郡法隆寺村，一个祖辈在法隆寺内做杂务的贫穷家庭，是一大群兄弟中最小的一个。父亲的一个哥哥到位于河内<sup>①</sup>的属于净土真宗的一家寺庙做了养子，后来当上了寺庙的住持。他在日俄战争爆发后被征召出征，考虑到寺庙的继承人问题，就让他最小的弟弟——也就是我的父亲——接替他到寺庙做养子。父亲的养父名叫藤原顺道（从我这里说起来，就是养祖父，也就是伯父）<sup>②</sup>，在中国旅顺的203高地战死了。父亲虽然姓了藤原，但因为还是小学生，所以继续在法隆寺的自己家里生活。父亲的家庭原来根本没有把自己的孩子送进中学的财力，但因为养祖父得到了金鸟勋章和年金，于是就把那个年金作为学费，使父亲得以进入当时奈良县唯一的公立中学——郡山中学。可是当父亲从中学毕业的时候，并不想再去做寺庙的养子，因此放弃了年金，报考了不需要缴学费的高级中学。父亲参加了陆军经理学校和上海同文书院这两所学校的考试，并且都合格了。由于同文书院在每一个县只招收一名学生，而我父亲有一位关系非常要好的同学在考生的序列里正好处于可以补缺的位置，于是我父亲把同文书院的入学机会让给了那个同学，他自己进了陆军经理学校，成为该校第十期的会计候补生。

日本陆军的经理部军官的补充，原来的做法要么是从其他军

---

① 奈良的一个地名。

② 从寺庙继承关系看，是养祖父；从家族血缘关系看，是伯父。

事学科转学过来，要么是从大学毕业生中选拔。日俄战争以后，开始同一般军事学科的士官候补生一样，从中学毕业生中选拔候补生，在经理学校对他们进行教育。父亲作为在这一制度下选拔出来的候补生，从中学进入了经理学校，后来成为陆军经理部的军官。但我认为他虽然是一名军人，却是属于那种学识渊博、思维敏捷的知识分子类型的人。

父亲因为在经理学校的毕业考试中成绩优秀，得到了天皇颁发的奖品“恩赐的钟表”。可是因为军队事务繁忙，失去了进入与陆军大学相当的经理学校高等科的考试机会。母亲常常为这事感慨万分。我父母的结合是在那个时代里罕见的自由恋爱。当时，作为候补生的父亲因为胸部的疾病而从经理学校休学一年，并随后回到了家乡，在法隆寺附近的龙田当上了小学的代课老师。父亲所教的学生中，就有龙田神社的神主<sup>①</sup>的长女，也就是后来我的母亲。即使是在孩提时代的我看来，父母之间的关系也是非常好的。1928年，日军侵略中国山东省的济南事件发生之际，父亲正好从第一师团临时调到第六师团服役并出征，母亲那种焦虑不安的心情连我这个不懂世事的孩子都能很明显地感觉到。当时的我正好是在身体和精神这两方面都有所成长的五岁零十个月。我出生于东京的西巢鸭，后来全家一度搬到广岛居住，不久又回到了东京，住在中野一带。

我是我们家里的长子，在我下面还有三个妹妹，一共是兄妹四人。因为正好是处于军备控制后的紧缩时期，父亲的晋升较慢，加

---

① 神社的主持人。

上家里孩子又多，所以家庭生活也较为清苦。至今我仍然能够回忆起童年时代许多节衣缩食的生活往事。到了上学的年龄，我进入了刚刚创立的中野本乡的寻常小学，成为该校最早的一年级学生。

我刚上小学的时候，日本正处于经济大萧条的时期。1929年7月，取代田中内阁上台的滨口雄幸内阁虽然实施了财政整顿、军备控制等政策，但在当年10月仍然遇到了世界性的经济危机。日本社会也出现了前所未有的恐慌。随着经济危机的加深，即使是都市中的私立小学也不能避免经济危机的影响。因为家庭生活困难而没有带盒饭上学，有的同学在午休时上街闲逛，有的同学干脆休学去干活，我的好朋友石山君就成了给文具店打工的勤劳少年。所以，父兄会<sup>①</sup>为吃不饱饭的孩子们发放食品，市政机关也为没钱参加休学旅行的学生提供经费。

我刚升入小学三年级的第二学期，就发生了柳条湖事件<sup>②</sup>。日本突然进入了长期战争的年代。在学校每天早晨举行的仪式上，校长都要向全体师生介绍满洲<sup>③</sup>的战争情况，这已经成为了学校的惯例。在校园里树立的木头柱子上挂着白布。学校里也挂起了银幕，放映着反映满洲战况的新闻片。等天黑以后去学校看电影成了孩子们的一大乐事。除了新闻片以外，还经常上演一些娱乐片。像《战友》《乃木大将与卖纳豆的少年》《爱藤号巡洋舰》等电影，至今仍然留在我童年的记忆里。上述这些情况对于造成学校

---

① 日本的中小学生家长的组织。

② 即日本发动侵华战争的九一八事变。

③ 即中国东北地区。



的军国主义氛围无疑具有相当大的作用。

我们在小学使用的教科书是以《花、鸠、豆、斗》这类国语读本为代表的第三期国定教科书，其内容还多少受到大正年间民主思想的影响，所以与后来第四期所使用的《最大、最多》，第五期所使用的《红色朝日》相比，教科书里面的军国主义的色彩还没有那么浓厚和强烈。尽管如此，在我所能回忆起来的像国语、修身那些教材里，仍然充斥着赞美天皇、礼赞军国的内容。像妻子鼓励出征士兵的《一太朗》；母亲劝儿子战死的《水兵之母》；以及哪怕作战至死，军号也不撒手的《木口小平》那一类情节所留下的深刻印象，时至今日仍无法忘记。在我小学五年级的冬天，即1933年12月，皇太子的诞生激动了整个日本社会，那种所到之处都在传唱着《皇太子殿下圣诞》歌曲的狂热情形，至今仍记忆犹新。

就像当时日本国内所有的普通少年们一样，我也是在军国主义的氛围中接受了初等教育的。但如果说我与其他人有什么不同的话，那恐怕就是比我比一般少年更早地开始阅读大人们阅读的小说。在小学四年级的时候，曾看到母亲和一个除了亲戚关系之外还有其他什么渊源的、从奈良县来的女性皱着眉头使用差别用语说话。听到她们的话以后，我就问她们在说什么事，她们说小孩子没有必要知道，接着就把话题转移了。所以有一次，当小学的老师对学生们说，不管有什么问题都可以提出来的时候，我就问老师那种差别用语的意思。广岛县出身的橘和清一老师稍微沉默了一会儿说：也许你可以读一读有一位叫做岛崎藤村的著名作家所写的一部小说《破戒》，你试一试读完了这部小说之后再告诉我